

即時發佈

亞洲協會香港中心與 Teamwork Arts 合辦
第二屆印度藝術節 India By The Bay
2016 年 2 月 24 至 3 月 1 日

亞洲協會香港中心與 Teamwork Arts 攜手合作，並獲印度駐港領事館支持，於 2016 年 2 月 24 日至 3 月 1 日舉辦第二屆印度藝術節年度盛事 India By The Bay。

印度藝術節 India by the Bay 為香港帶來了文化的活力，涵蓋了印度傳統與當代的音樂、戲劇、舞蹈、食物、電影及文學，充份顯示印度藝術的深度及多樣性。大會期望藉此節慶，讓香港和印度兩地不同種族的人民認識及分享兩地文化共通之處。

印度藝術節 India by the Bay 為期一星期，將以令人興奮的印度藝術表演為媒介，重點活動包括由著名作家兼傳媒人 Shobha De 主持的講座、印度著名懷舊電影女演員 Sharmila Tagore 與觀眾分享其電影作品、音樂組合 Rajasthan Josh 以電子混音方式演繹世界民歌與蘇菲音樂、印度飲食界權威 Karen Anand 與參加者共晉午餐兼進入印度美饈的歷史文化旅程、C Sharp C Blunt 將以個人獨幕劇探索傳統性別根深柢固的文化議題、印度最頂尖的舞蹈團 The Nrityagram Dance Ensemble 的舞蹈演出，以及 Shantum Seth 帶領的佛教冥想工作坊。

印度駐港總領事 Prashant Agrawal 表示：「我們在 2015 年 2 月，看到首屆的 India by the Bay 得到空前的成功感到十分震撼。不少表演均由印度最著名的演員領銜演出，他們的表演代表著現今印度拼合文化的多元面貌，涵蓋著與我們息息相關的議題，包括群眾、和諧、女權等；香港不同種族的觀眾也可以從中找到共鳴。我們很高興再次與 Teamwork Arts 和亞洲協會香港中心合作，促成另一屆印度藝術節 IBB 2016，呈獻各項精彩表演。」

亞洲協會香港中心行政總監孟淑娟表示：「作為一所藝術及文化的教育機構，亞洲協會香港中心致力推廣多元文化；我們相信透過 India by Bay 這個跨界別的藝術節，能夠展示印度文化的活力、文學及表演藝術，讓更多人學習並欣賞印度文化及有助拉近香港與印度兩地人與人之間的關係。」

Teamwork Arts Pvt Ltd 常務董事 Sanjoy K Roy 表示：「我們很高興可以與亞洲協會香港中心合作，提供一個平台，在印度以外的地方展示出印度不同藝術的多元性。藝術節為一扇窗，讓參加者認識和探索印度獨特的文化、哲學、傳統及生活方式。India by the Bay 旨在透過印度這個歷史古國的豐厚歷史文化，啟發及喚起藝術愛好者的熱情。」

第二屆India By the Bay節目概覽：

Sharmila Tagore 與你回顧及暢談印度電影(Film: In Conversation with Sharmila Tagore)：Sharmila Tagore將於2月25日到亞洲協會香港中心出席印度電影回顧活動，Sharmila為印度著名電影女藝人，其作品於印度及孟加拉語電影界享譽盛名。她更獲得多項印度政府及其他單位頒發的獎項，她支持社會文化及社區項目如KATHA，協助低收入女士及兒童，並會將地方的文獻翻譯成英語。

Shobha De 主持的文學黃昏聚會 Words on Water (Words on Water: In Conversation with Shobha De)：其中一個India by the Bay的重點項目，就是2月26日由Shobha De主持的文學黃昏聚會Words on Water。Shobha 為聞名的作家，著有18本暢銷書籍，同時為人氣專欄作家、受推崇的社會評論家及意見領袖。Shobha這40年在傳媒界上佔有舉足輕重的地位，觀點精闢到位，獲視為大眾文化的權威。

Rajasthan Josh 音樂表演 (Music: Rajasthan Josh) Rajasthan Josh 是一個「世界音樂」的樂隊，它結合印度西北地方民間的傳統民歌創造出魅力無窮的表演。他們結合不同樂器，包括口簧，弦鼓與響板、雙笛、納格拉鼓及不同的聲樂風格，從傳統民歌到巴讚歌，以及流行而帶神秘的蘇菲派拉賈斯坦民歌。他們將於2月27日在亞洲協會香港中心演出。

與 Karen Anand 共晉午餐 (Spoonful of Spices - Celebrity Chef Karen Anand)：Karen Anand 獲譽為飲食權威，影響著印度人對飲食方式及美食的看法。她於英國及印度兩地工作，為 Star TV 最高收視電視節目的主播。於 India by the Bay 中，她會帶領參加者進入印度美饈的歷史文化旅程，由印度傳統農業談到餐桌上的一切事宜，包括印度靈療養生 – 阿育吠陀的原則、健康飲食及使用香料烹調。她會帶領參加者透過 4 道主菜以講述印度飲食文化承傳的關鍵時刻，以及了解「第 6 個」食物基本原味。活動將於奧華·時尚精品酒店-南岸舉行。

The Nrityagram 舞蹈表演 (Dance: The Nrityagram) · **The Nrityagram Dance Ensemble**，為印度著名的舞蹈團之一，她們將於 2 月 28 日在亞洲協會香港中心表演。舞蹈團曾在愛丁堡國際藝術節演出，足跡遍及美國的紐約至夏威夷、丹麥、荷蘭、葡萄牙、中東、新加坡及日本。印度舞蹈團 **Nrityagram** 糅合了印度古典舞奧迪西舞、傳統印度舞及當代舞概念引導觀眾進入奇幻的世界。印度古典舞奧迪西舞象徵著感性與熱情，同時其形體也顯示出奧里薩邦廟宇雕塑的圖案。這體現出鼓的節奏、旋律、歐里西亞語音樂的詩意。

戲劇表演 *C Sharp C Blunt* (Theater: **C Sharp C Blunt**) · 2 月 29 日於亞洲協會香港中心將上演由德國 Flinn 劇團製作的「**C Sharp C Blunt**」，結合印度與德國式戲劇形式，並透過探索數碼戲劇元素、重複演出和用家選擇發展出全新一套混合劇場與表演藝術的模式。這個女子獨腳戲風趣、幽默且諷刺當今社會女性在娛樂事業上遇到的情況。

佛陀的足跡 (Buddhist Day - In The Footsteps Of The Buddha) · 一個由 **Shantum Seth** 帶領的體驗式工作坊，包含著冥想與研究會，以分享印度與中國的佛教和佛陀的思想。活動歷時一個小時，Shantum 將透過共感和憐憫之情，探索佛教如何反映這兩種價值，活動將於 3 月 1 日於奧華·時尚精品酒店-南岸舉行。

India by the Bay 日程：2016年2月24日至3月1日

2月24日：藝術節開幕

2月25日：In Conversation with Sharmila Tagore 電影，主要嘉賓 Sharmila Tagore；地點：亞洲協會香港中心

2月26日：Words on Water: In Conversation with Shobha De 文學講座，主要嘉賓 Shobha De；地點：亞洲協會香港中心

2月27日：Rajasthan Josh 音樂會，主要嘉賓 Rajasthan Josh；地點：亞洲協會香港中心

2月27日：Spoonful of Spices - Celebrity Chef Karen Anand 午宴，主要嘉賓 Karen Anand；地點：奧華·時尚精品酒店-南岸

2月28日：The Nrityagram 舞蹈演出，主要嘉賓 Nrityagram；地點：亞洲協會香港中心

2月29日：Theater: C Sharp C Blunt 戲劇演出 · 主要嘉賓 MD Pallavi；地點：亞洲協會香港中心

3月1日：Buddhist Day - In The Footsteps Of The Buddha 佛陀的足跡 · 主要嘉賓 Shantum Seth；地點：奧華 · 時尚精品酒店-南岸

門票詳情

請瀏覽 <http://asiasociety.org/hong-kong>

關於Teamwork Arts (只提供英文版)

For over 25 years, Teamwork Arts has taken India to the world and brought the world to India.

In countries such as Australia, Canada, Egypt, France, Germany, Hong Kong, Italy, Israel, Korea Singapore, South Africa, Spain, UK and USA, Teamwork produces over 25 highly acclaimed performing arts, visual arts and literary festivals across more than 40 cities.

Teamwork produces one of the world' s largest *free* literary gatherings, the annual ZEE Jaipur Literature Festival, international festivals Shared History in South Africa, Eye on India in the United States of America, India by the Bay in Hong Kong, and many more.

www.teamworkarts.com

關於亞洲協會

亞洲協會於 1956 年由約翰 • 洛克菲勒三世在紐約創立，乃非牟利、非政府的教育組織，亦是領先的學術平台，在環球領域上致力推動亞洲和美國各界人士、領袖及機構之間相互了解，加強合作關係。亞洲協會跨越藝術、商業、文化、教育與政策界別，針對當前挑戰和創造共享的未來，提供真知灼見，衍生創意點子，以及促進合作。

關於亞洲協會香港中心

亞洲協會香港中心乃亞洲協會全球十二個中心之一，於 1990 年由已故恆生銀行名譽董事長利國偉爵士與多位香港社會領袖共同創立。2012 年 2 月，亞洲協會香港中心於香港金鐘正式啟用，成為永久會址。亞洲協會香港中心做了保育、修葺及活化工程，

活化了具歷史價值的前英軍建築群，在古蹟裡融合嶄新設計，並配備世界級藝術、表演及會議設施，務求提供更多元化活動讓大眾參與，當中包括演講、表演、電影播放及展覽等。

亞洲協會香港中心的麥禮賢夫人藝術館前身為前英軍軍火庫建築群中最古老的建築物，於 1863 至 1868 年間建成，其基本建築結構及特色全保留下來，巧妙地活化而成達國際水平的現代藝術展覽場地。

亞洲協會香港中心成為地區領導性知識平台，致力促進各界認識亞洲國家及其文化，以及理解對亞洲地區構成影響的環球議題，亦積極拓展地區和國際領袖與學者的網絡，為大眾提供專業而廣泛的活動，當中包括商業及政策、藝術與文化、教育等。全新的香港中心啟用以來，至今已有超過 500 場商業及政策、藝術及文化、教育及領袖活動供大眾參與，形式包括演講、座談及辯論會、展覽、表演、電影放映、會議、學校及大學活動、家庭日等。講者計有亞洲及世界各國的大使、首相、政治人物、藝術家及皇室成員，例如北京故宮博物院院長單霽翔、法國外交部長洛朗·法比尤斯、泰國詩琳通公主殿下、中國外交部副部長崔天凱及美國眾議院黑人議員核心小組等。

亞洲協會香港中心創立經費全數由本地資金贊助；而會員費用、籌款活動、以及來自個人、企業及各個基金會支持，則促進香港中心達成其使命。

傳媒查詢：

Teamwork Arts

Lakshmi Mahey Laroia

電話：+852 91518808

電郵：lakshmlaroia@gmail.com

Paru Vohra

電話：+852.98565383

電郵：paru_vohra@yahoo.com

亞洲協會香港中心

亞洲協會香港中心對外事務部

電話：+852 2103 9559

電郵：mediahk@asiasociety.org